



ŽELEZIARNE
PODBREZOVÁ

PODBREZOVAN 20

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXVII | vyšlo 7. októbra 2011

- 1 Predstavujeme novú dcérsku spoločnosť
- 2 Naši spolupracovníci na rekondičných pobytach
- 3 Súťažia o pobyt v Európskom parlamente
- 4 Opýtali sme sa účastníkov workshopu Laser LCT 1000
- 5 Aktuálne z kultúrnych podujatí
- 6 Slovenská cyklokrosová sezóna otvorená



Foto: I. Kerdhordová

Spomíname na hokejovú legendu Zamiloval sa do golfu a urobil z neho šport pre všetkých

Dňa 1. októbra 2011 vo veku 80 rokov zomrel Sven Tumba Johansson, jedna z najväčších športových osobností Švédska, hokejová legenda. Zrejme žiadny ďalší hráč sa nemôže pochváliť takým podielom na rozvoji hokeja vo Švédsku ako on. Zúčastnil sa najväčšieho počtu majstrovstiev sveta v hokeji – 14. Tento rekord držal spolu s Jiřím Holíkom. Jeho pričinením získalo Švédsko trikrát titul majstra sveta. Všetko sa začalo v roku

1951 v Stockholme, dva mesiace pred otvorením Olympijských hier, kedy Švédsko hostilo tím USA a vyhralo 10:1. Päť z týchto gólov dal mladý 20 – ročný hráč Sven Johansson. Následne ho pozvali do národného družstva na Olympijských hrách v Oslo, kde strelil sedem gólov a zavesil si na krk bronzovú medailu. Bolo to druhýkrát v histórii, kedy si švédsky hokejový tím stal na stupeň olympijských víťazov. (Pokračovanie na 3. str.)

Koncoročné výsledky závisia od nás všetkých

Vážení spolupracovníci, začína sa štvrtý štvrťrok, v ktorom sa bude rozhodovať o konečnom výsledku hospodárenia našej spoločnosti za tento rok. Počas uplynulých troch kvartálov sme dosiahli veľmi dobré výsledky, omnoho lepšie ako v rovnakom období uplynulého roka. Pre takmer všetky prevádzkarne sa nám podarilo zabezpečiť dostatok zákaziek, problematické je získanie odberateľov pre zvärané rúry veľkých priemerov.

Neprihováram sa vám však len preto, aby som konštatoval, že naše dosiaľ dosiahnuté výsledky hospodárenia sú veľmi dobré. Od konca roka nás delia ešte tri mesiace a ja musím žiaľ konštatovať, že po dovolenkovom období sme v septembri zaznamenali značné množstvo porúch na pracoviskách.

Predstavenstvo ŽP je presvedčené, že z hľadiska zabezpečenia zákaziek nebudeme mať počas nasledujúcich troch mesiacov problémy. Nesmieme však zabúdať na to, že každú zákazku musíme vybrať v takej kvalite, aby sme sa vyhli reklamáciám a aby sme každú objednávku vybavili v požadovaných termínoch, k čomu nás viažu dodávateľské zmluvy.

Žiadam vás, aby každý na svojom pracovisku, vo svojom pracovnom kolektíve zodpovedne pristupoval k plneniu svojich povinností, dôsledne dodržiaval pracovnú a technologickú disciplínu, aby boli všetky úlohy zabezpečené. Zvlášť dôrazne upozorňujem na dôslednosť pri údržbe technologických zariadení tak, aby poruchy a straty čistého pracovného času boli minimálne. To je jediná cesta k našej prosperite.



Denno – denne sa v médiách stretávame s informáciami, že hrozí návrat hospodárskej krízy. Podľa môjho názoru nedokážeme vylúčiť, aby recesia vo svete pokračovala, aby dochádzalo k obmedzovaniu výroby vo svete, nie som však presvedčený, že situácia je taká kritická, ako to popisujú naši politici. Treba mať na pamäti jedno – tí politici, ktorí strašia, hovoria o recesii, sedia v parlamente a nemajú predstavy o reálnom živote. Novinári zasa veľmi radi preberajú články zo sveta a ťažkosti jednotlivých krajín, vlád, ktoré majú problémy s verejnými výdavkami, vzťahujú priamo na výrobné podniky. Nie je to fér, nie je to správne. Je to úplne zbytočné zastrašovanie ľudí.

Naopak, práve v tomto období si uvedomujeme, že pokiaľ dokážeme – a my dokážeme zabezpečiť dostatok zákaziek, je našou povinnosťou dopracovať sa k takému výsledku hospodárenia, aby sme na základe Programu Predstavenstva ŽP a.s. v oblasti starostlivosti o zamestnancov 2011 a Kolektívnej zmluvy na rok 2011 mohli vyplatiť našim zamestnancom aj koncoročné odmeny. Som presvedčený, že nám sa to podarí, k čomu ma oprávňujú dosiaľ dosiahnuté výsledky hospodárenia.

Splnenie úloh obchodného a finančného plánu roku 2011 znamená aj mzdový rast pre našich zamestnancov, vrátane koncoročných odmien za dosiahnuté výsledky hospodárenia. Bude to pre našu spoločnosť ďalší úspešný rok.
Ing. Vladimír Soťák,
predseda Predstavenstva a generálny riaditeľ ŽP a.s.

S Ing. Júliusom Kriváňom, členom predstavenstva a obchodným riaditeľom

„Obchodný plán posledného štvrťroka naplníme“

Ako hodnotíte z hľadiska plnenia obchodného plánu tretí štvrťrok v našej spoločnosti?

- V hlavnom výrobnom sortimente – valcovaných a presných rúrach sme mali plánované objemy výroby pokryté zákazkami. V júli vznikol problém v odbyte kontinuálne odlievaných oceľových blokov, čoho dôvodom bolo zníženie objednávok zo strany nášho odberateľa z Třinca, ktorý avizoval vopred, že od júla zníži objem zákaziek o 1 000 až 1 500 ton. Zaužívané množstvo objednávok znížili aj naši obchodní partneri z Nemecka. **Z hľadiska cenovej úrovne?**

- V prvom kvartáli sme zaznamenali nárast a táto cenová hladina sa udržala až do tretieho štvrťroka. Dnes sa v sortimente valcovaných rúr prejavuje tlak od zákazníkov, ktorí vidia, že ceny oceľového šrotu a feroprisad klesajú, takže je tu mierny pokles cenovej úrovne, ale na presných rúrach sme dokonca na tom lepšie ako v predchádzajúcich mesiacoch. **Ako sa javí posledný štvrťrok?**

- V septembri sme začali pociťovať



pokles dopytu po presných rúrach a preto sme sa obávali októbra. Dnes však môžem konštatovať, že máme potvrdený plánovaný objem 11 tisíc ton zákaziek na valcované rúry a máme už potvrdených zhruba 20 percent plánovaného množstva aj na november. V presných rúrach prekračujeme o sto ton operatívny plán. Menší objem zákaziek pretrváva v sortimente kontinuálne odlievaných oceľových blokov. Októbrový pokles pripisujeme jednak obmedzeniu z Třinca a Nemecka, ale aj faktu, že zákazníci tlačia na zníženie cien. Z hľadiska naplnenia výrobných kapacít na úrovni navarovacie obľúky je október veľmi dobrým mesiacom. Darí sa nám v predaji nového výrobku – ťahaných bezšvíkových rúr galvanizovaných. V treťom štvrťroku sme predali 150 ton a štvrtý kvartál bude podobný. Problematické sú aj naďalej zvärané rúry veľkých priemerov, nedostatok zákaziek pre tento sortiment pretrváva už od letných mesiacov. Stabilná je situácia v odbyte redukcií. Predaj hydraulických rúr súvisí

s platobnou disciplínou našich zákazníkov, ale celkovo ani odbyt týchto dvoch sortimentov nevidím na štvrtý kvartál nejako pesimisticky, s vedomím, že ako sme bojovali o zákazky celý rok, budeme bojovať aj vo zvyšných dvoch mesiacoch. **Aké sú informácie zo zasadnutí európskych výrobcov rúr ESTA?**

- Pred dvomi týždňami zasadali európski výrobcovia valcovaných rúr a následne európski výrobcovia presných rúr. Na obidvoch zasadnutiach ESTA bolo konštatované, že do leta neboli žiadne problémy s odbytom oceľových rúr. V lete začali objednávky znižovať najmä skladníci, ktorí zrejme pociťujú recesiu na trhu a objednávajú len toľko, koľko hneď predajú. Bolo konštatované, že klesá výroba osobných automobilov – v prvých ôsmich mesiacoch predstavuje počet registrovaných nových osobných automobilov pokles o 15 percent, čo sa dotýka najmä výrobcov z Nemecka, ktorí

vyrobajú bezšvíkové ťahané rúry hlavne pre automobilový priemysel. My nie sme vo veľkom závislí od automobilového priemyslu, pociťujeme však problémy prejavujúce sa v energetickom priemysle, kde väčšina zákazníkov tvrdí, že zákazky nestornuje, len presúva na neskoršie obdobie. Obidve stretnutia výrobcov oceľových rúr dospeli k záveru, že za roky 2006 až 2011 bolo vybudované veľké množstvo výrobných kapacít a odstavených len veľmi málo, čo celkom nekorešponduje so spotrebou, ktorá kulminovala v krízovom období 2008 – 2009.

Prípravujete sa už aj na tvorbu obchodného plánu na nasledujúce obdobie?

- Momentálne sústreďujeme informácie zo všetkých dcérskych obchodných spoločností a na základe príkazu generálneho riaditeľa by sme mali obchodný plán na rok 2012 zostaviť do konca októbra.

ok



S riaditeľom novej dcérskej spoločnosti Mgr. Petrom Sujom

Dňom 1. októbra 2011 vznikla odčlenením od akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová nová dcérska spoločnosť skupiny ŽP GROUP – ŽP Bezpečnostné služby s.r.o. Jej riaditeľa Mgr. Petra SUJU sme sa opýtali:



Bezpečnostné služby s.r.o.

člen Železiarne Podbrezová Group

Svojimi službami budeme prezentovať nielen seba, ale aj ŽP a.s.

Čo predchádzalo rozhodnutiu vytvorenia novej dcérskej spoločnosti?

- Bezpečnostnú službu v ŽP a.s. doposiaľ zabezpečoval odbor obrany a ochrany, konkrétne vlastná ochrana ŽP a.s. Zákon o súkromnej bezpečnosti, ktorý upravuje činnosť bezpečnostných služieb, definuje vlastnú ochranu ako bezpečnostnú službu, prevádzkovanú pre vlastnú potrebu. Vlastná ochrana ŽP a.s., tak doposiaľ poskytovala bezpečnostné služby len materskej spoločnosti ŽP a.s. a jej dcérskymi spoločnosťami. Rozhodnutiu vytvoriť novú dcérsku spoločnosť, ktorá by sa zaoberala poskytovaním bezpečnostných služieb, predchádzalo rozhodnutie Predstavenstva ŽP a.s., poskytovať služby sú-



kromnej bezpečnosti aj iným subjektom, nielen spoločnostiam ŽP GROUP. Z tohto dôvodu došlo k založeniu spoločnosti ŽP Bezpečnostné služby s.r.o., ktorej jediným spoločníkom sú ŽP a.s.

Po založení spoločnosti sme požiadali Krajské riaditeľstvo PZ SR v Banskej Bystrici o udelenie licencie na prevádzkovanie bezpečnostnej služby – strážnej služby. Pretože kritériá, ktoré ukladá zákon, sme splnili, licencia nám bola udelená. Po splnení ďalších formalít, získaní ďalších povolení a registrácií, bol určený dátum 1. októbra 2011 ako deň, kedy spoločnosť ŽP Bezpečnostné služby s.r.o. začne bezpečnostné služby poskytovať.

K akým zmenám došlo k uvede-

nému dátumu?

- Zásadná zmena je tá, že zamestnanci vlastnej ochrany k 30. septembru 2011 ukončili pracovný pomer v ŽP a.s. a k 1. októbru 2011 sa stali zamestnancami ŽP Bezpečnostné služby s.r.o. Celkovo do novej spoločnosti prešlo 94 zamestnancov. V rozsahu bezpečnostných služieb v ŽP a.s. a v dcérskych spoločnostiach došlo k minimálnym zmenám. Naši zamestnanci sú na tých istých strážnych stanovištiach, plnia tie isté úlohy, majú rovnaké povinnosti a oprávnenia, ako doteraz. Ako som už hovoril, podľa novej licencie môžeme poskytovať bezpečnostné služby aj ďalším subjektom. S tým nám pribudli nové úlohy a povinnosti, ale tie sa zamestnancov ŽP a.s. netýkajú. No a samozrejme, tie činnosti bývalého odboru obrany a ochrany, ktoré s bezpečnostnou službou

nesúviseli, zostali v ŽP a.s. Ide o závodný hasičský útvar a požiarnych technikov, registratúrne stredisko ŽP a.s., archív ŽP a.s. a podateľňu ŽP a.s.

Vaše predstavy do najbližšej budúcnosti?

- Musíme naplno rozbehnúť a stabilizovať spoločnosť vo všetkých oblastiach činnosti. Teda nielen samotnú bezpečnostnú službu, ale aj ekonomiku a personalistiku spoločnosti, to znamená činnosti, ktoré pre nás doposiaľ zabezpečovali ŽP a.s. a v takomto rozsahu sú pre nás nové.

Chcel by som podotknúť, že proti iným bezpečnostným službám v regióne máme jednu obrovskú výhodu. A to je to, že za novou spoločnosťou stoja ŽP a.s. Meno ŽP a.s. je nespochybniteľné. Na jednej strane je to výhoda, na druhej strane ide o zodpovednosť a to, že svojimi službami budeme

prezentovať nielen seba, ale aj ŽP a.s. A to je veľmi zaväzujúce.

Dochádza k nejakým zmenám aj v komunikácii prevádzkarni a odborných útvarov ŽP a.s. s vašou spoločnosťou?

- Nie, nedochádza. Na základe zmluvy so ŽP a.s. budeme poskytovať tie isté služby ako doposiaľ. **Čo si želáte pri štarte dcérskej spoločnosti?**

- Želám si, aby sme úlohy, ktoré od nás materská spoločnosť očakáva, splnili. A aj to, aby bezpečnostných incidentov bolo čo najmenej. Nie preto, aby sme mali „menej práce“, ale preto, že to bude signál, že naše úsilie o bezpečnosť spoločnosti prináša výsledky. Chcel by som ubezpečiť všetkých zamestnancov ŽP a.s., že sme personálne aj technicky zabezpečení tak, že svoje úlohy pri ochrane spoločnosti splníme.

O. K.

V súvislosti so zrušením odboru obrany a ochrany a vytvorením dcérskej spoločnosti súvisia aj ďalšie organizačné zmeny, o ktorých nás informoval JUDr. Radim Kochan, vedúci personálneho odboru:

- Odbor obrany a ochrany bol jedným z piatich odborov personálneho úseku ŽP a.s. Jeho odčleneniu, resp. zrušeniu predchádzal vznik dcérskej spoločnosti ŽP Bezpečnostné služby s.r.o., v ktorej väčšina jeho doterajších zamestnancov našla uplatnenie. Keďže hlavným predmetom činnosti novo vzniknutej spoločnosti je poskytovanie

služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti a prevádzkovanie strážnej služby, organizačná zmena sa dotkla predovšetkým zamestnancov pracujúcich v profesiách policajt a strážnik. Všetkým tým zamestnancom odboru obrany a ochrany, ktorí splnili podmienky zdravotnej spôsobilosti, sme ponúkli možnosť prejsť do dcérskej spoločnosti a pracovať

Ďalšie zmeny

za tých istých podmienok, aké pre nich vyplývali z dohody platnej Pracovnej zmluvy ŽP a.s., Kolektívnej zmluvy ŽP a.s. a Programu Predstavenstva ŽP a.s. Takmer všetci títo zamestnanci sa rozhodli prijať výzvu pracovať pre dcérsku spoločnosť, našli sa však aj takí, ktorí sa rozhodli rady zamestnancov ŽP Group opustiť.

Okrem oddelenia ochrany bol odbor Poo tvorený aj oddelením

prevencie a civilnej ochrany, vrátane závodného hasičského útvaru a oddelením správy registratúry a archívu, vrátane podateľne. Rozhodnutím GR č. 29/2011 bol odbor Poo zrušený a jednotlivé oddelenia, t.j. oddelenie prevencie a civilnej ochrany sa organizačnou zmenou začlenilo do odboru bezpečnosti a hygieny a oddelenie správy registratúry a archívu sa stalo súčasťou personálneho odboru.

Organizačná zmena sa dotkla celkovo 149 zamestnancov, z ktorých 94 prešlo do dcérskej spoločnosti ŽP Bezpečnostné služby s.r.o., 39 zamestnancov bolo preradených do vyššie uvedených odborov, prípadne prijali ponuku pracovať vo výrobnom úseku ŽP a.s. Zamestnancom, ktorí sú tohto času dlhodobo práceneschopní, prípadne na materskej dovolenke, bude dňom ich návratu ponúknutá iná vhodná práca v zmysle platného Zákonníka práce.

O.K.

Všetko na jednotku

V týchto dňoch už beží dvadsiaty turnus tohtoročných rekondičných pobytov. Aj v tomto roku sa naši spolupracovníci rekreujú na Tálloch v rekreačnom stredisku Tále a.s. a vystrieda sa ich tam 361. Služby tohto zariadenia využívajú na rekondičné pobyty aj zamestnanci dcérskej spoločnosti Žiaromat Kalinovo.

Na Tálloch sú organizované rekondičné pobyty už tretí rok a účastníci sú s pobytom v tomto prostredí spokojní. Sú ubytovaní v hoteli Golf a využívajú liečebné procedúry poskytované v hoteli Stupka a v Kúpeľoch Brusno. Na Stupke dostávajú klasické a reflexné masáže, parafínové zábaly, ušné sviečky- detoxikáciu, cvičia vo vode, majú k dispozícii Wellness, Tens terapiu i saunu. Do Brusna cestujú za vaňovými minerálnymi kúpeľmi a zábalmi, na skupinový aerobic, parafínové zábaly, podvodnú masáž so zábalmi a perličkový minerálny kúpeľ so zábalmi. Zvyšný čas medzi procedúrami využívajú na prechádzky po krásnom okolí nízkotatranskej prírody a relaxujú v príjemnom prostredí hotela Golf. V 38. kalendárnom týždni sme prekvapili našich spolupracovníkov v bazéne hotela Stupka a štyria z nich sa s nami podielili o svoje dojmy:



Foto: I. Kardhordová

Rekondičné pobyty na Tálloch už tretíkrát

Peter JAKUBEC, valcovňa bezšvíkových rúr

- Sme tu štvrtý deň, ešte len začíname, ale zatiaľ môžem povedať len toľko, že je tu výborne. Najlepšie sa cítim v bazéne, máme však aj liečebné procedúry, ktorých časť absolvujeme tu a časť v kúpeľoch v Brusne. Ubytovanie je na úrovni, aj personál je veľmi príjemný.

Eva MELICHEROVÁ, Žiaromat Kalinovo

- Ja som tu ešte nikdy nebola



Eva MELICHEROVÁ



Mariana TALIANOVÁ



Marta KVIETKOVÁ



Peter JAKUBEC

a neviem sa vynadávať na tie kopce okolo. U nás to nie je. Veľmi sa nám tu páči a veľmi príjemné je aj prostredie, hotel,

personál, strava, všetko je na jednotku.

Marta KVIETKOVÁ, oblúkareň

- Na rekondičnom pobyte

som prvýkrát a som veľmi spokojná. Absolvovala som už aj niekoľko liečebných procedúr – bola som na parafíne, elektrike,

vo štvrtok ideme do Brusna. Som rada, že môžem oddychovať v takom krásnom prostredí. **Mariana TALIANOVÁ, oblúkareň**

- Na rekondičných pobytoch som už bola dvakrát v Rajeckých Tepliciach a raz v Skleňských Tepliciach, tu som prvýkrát, ale veľmi sa mi tu páči. Je to tu na úrovni, aj strava je chutná, personál veľmi príjemný, všetko v pohode. Dúfame, že nám bude priat' aj počasie.

O. Kleinová



Notebooky pre prvákov informatikov



Foto: A. Nociarová

„Keď sme sa rozhodli zriadiť súkromnú školu, nebolo to náhodné. Okrem iného bolo našim zámerom poskytnúť žiakom lepšie materiálne podmienky. Tak ako každoročne, aj v tomto

školskom roku odovzdávame prvákom so študijným zameraním na informatiku notebooky. Tentokrát boli kúpené z finančných prostriedkov Nadácie Allianz a Nadácie ŽP,“ povedal v úvode slávnostného aktu odovzdávania prenosných počítačov Ing. Ľudovít Ihring, člen Predstavenstva a riaditeľ pre kapitálový rozvoj ŽP a.s. Štvrtý október sa tak stal pre 1.H triedu výnimočným a veľa študijných úspechov im prišla zablahoželať aj Ing. Mária Niklová, členka Predstavenstva a personálna riaditeľka ŽP a.s.

O.K.

(Dokončenie z 1. str.)

ťazov. K ešte cennejšiemu titulu sa pričínili o rok neskôr, kedy sa tím Tre Kronor stal majstrom sveta. Záujem o hokej v tom čase vo Švédsku prudko vzrástol. Vtedy sa začal rozvíjať hokej aj v Sovietskom zväze. V roku 1957 sa na Majstrovstvách sveta v Moskve rozhodovalo o titule medzi Švédmi a ZSSR. Zápas sledovalo v Lužinkách 50 000 divákov. Sven exceloval a vďaka jeho hre Švédci vyhrali. A prečo Tumba? V rovnakom čase vo švédskom tíme pôsobil aj ďalší Sven - An-

Spomíname na hokejovú legendu

dersson, aby si ich nemýlili, začal používať prezývku Tumba podľa svojho rodiska neďaleko Stockholmu. Meno známeho hokejistu sa dnes spája skôr s golfom, obchodom a podnikaním. Vo veku 72 rokov mu bol udelený titul najvýznamnejšej golfovej postavy Švédska za ostatných sto rokov. Prvého októbra roku 2005 sa zúčastnil kvalifikácie na Majstrovstvá sveta amatérov v golfe na Táloch. Z rozhovoru, ktorý sme vtedy uverejnili v Podbrezovane, na pamiatku tejto významnej osobnosti vyberáme:

Čím vám učaroval golf?

- Ja som telom i dušou športovec a strašne rád som skúšal akýkoľvek šport. Ako bývalý hokejista a futbalista som pocítil, že golf je skôr švihová hra, v ktorej môže človek udržať svoju koncentráciu. Keď som v roku 1964 odpálil svoju prvú golfovú loptičku, rozhodol som sa. Stal som sa hráčom golfu.

kategórii od 8. do 14. rokov. V každej dedine budovali driving rang, tak, ako napríklad futbalové ihriská, a postupne sa golf dostával do popredia. Dnes je v našej krajine hrou pre všetkých, bez ohľadu na vek.

Stali ste sa zároveň propagátorom tohto športu v celom svete. Počas hokejovej kariéry ste získali veľký rešpekt Rusov a to vám údajne pomohlo neskôr pri zavádzaní golfu v Rusku. Spomínate si na to obdobie?

- V dobách gorbačovskej perestrojky som prišiel s nápadom otvoriť v Moskve golfový klub. Pomohli mi niektorí sovietski hokejisti a pochopenie som našiel aj medzi politikmi. V roku 1989 bol neďaleko Moskvy založený Moscow City Club, vybudované golfové ihrisko. (Sven má zásluhu aj na tom, že golfovú palicu vzal po prvýkrát do rúk pri otvorení deväťjamkového ihriska prezident Boris Jelcin – pozn. red.).

O. Kleinová

SÚŤAŽIA O POBYT V EURÓPSKOM PARLAMENTE

Vlani Informačná kancelária Európskeho parlamentu na Slovensku odštartovala pilotný projekt „Európsky parlament prichádza k vám,“ s cieľom oboznámiť občanov s legislatívou prerokúvanou európskymi inštitúciami. Špecifickou skupinou, na ktorú sa v projekte zamerala súťažnou formou, boli stredoškólači.

Projekt oslovil aj študentov tretieho ročníka Súkromného gymnázia ŽP, ktorí sa po druhý raz zapojili do súťaže, v tomto roku formou prezentácie a diskusie na tému „Viacročný finančný výhľad Európskej únie 2014-2020“. Pod vedením Mgr. Ľubice Goceliakovej zorganizovali 3. októbra v klubovni školy podujatie, v ktorom sa v úlohe komentátora programu predstavil Tomáš Šuník a Európsku úniu vo faktoch prezentovali Andrej Vágner a Júlia Auxtová.

Po výstižnom videofilme nasledovala prednáška Ing. Štefana Saba, špecializujúceho sa na hospodársku politiku Európskej únie a pôsobiaceho na Národohospodárskej fakulty Ekonomickej univerzity v Bratislave, s ktorým študenti a hostia besedovali o tom, čo by sa malo z európskeho rozpočtu financovať.

Informačná kancelária Európskej únie aj tohtoročným víťazom venuje výlet do Štrasburgu, kde budú ako ozajstní poslanci - v budove Európskeho parlamentu - rokovať so svojimi rovesníkmi z iných európskych štátov. Vyhlásenie výsledkov tohtoročnej súťaže sa uskutoční 17. októbra na diskusnom Fóre občanov v Banskej Bystrici a víťazi tu budú mať možnosť prezentovať svoj prihlásený projekt.

V. Kúkolová



Foto: A. Nociarová

INVENTARIZÁCIA SA ZAČÍNA V OKTÓBRI

V zmysle zákona o účtovníctve je každá účtovná jednotka povinná vykonať inventarizáciu majetku a záväzkov. Organizovanie a postup inventarizácie neupravuje žiaden právny predpis, tento proces si preto musí účtovná jednotka organizovať sama a to tak, aby sa zabezpečilo úplné a správne zistenie skutočných stavov majetku a záväzkov a zároveň, aby nebol narušený výrobný proces.

V podmienkach Železiarní Podbrezová sme inventarizáciu majetku a záväzkov odštartovali opäť v októbri. O tom, čo všetko tento proces v našich podmienkach zahŕňa nás informovala Ing. Martina Černáková, členka ústrednej inventarizačnej komisie:

Môžete nám priblížiť harmonogram inventarizácie?

- Zo zákona je účtovná jednotka povinná vykonať inventarizáciu ku dňu, ku ktorému zostavuje riadnu alebo mimoriadnu účtovnú závierku. V ŽP a.s. sa riadna účtovná závierka zostavuje k 31. decembru a k tomuto dátumu sme preto povinní vykonať aj inventarizáciu. Zároveň zákon umožňuje vykonať fyzickú inventúru hmotného majetku aj v priebehu posledných troch mesiacov účtovného obdobia, príp. v prvom mesiaci nasledujúceho účtovného obdobia. Fyzická inventúra zásob môže byť vykonaná kedykoľvek v priebehu účtovného obdobia. Túto možnosť využívame aj v našej spoločnosti a fyzickú inventúru zásob (nakupovaných aj vlastných) a dihodobého hmotného majetku

komisii v tomto roku?

- V zmysle Organizačného poriadku je ústredná inventarizačná komisia poradným orgánom v otázkach inventarizácie majetku; riadi, koordinuje a kontroluje priebeh inventarizácie za ŽP a.s. ako celok. Jej činnosť sa začína ešte pred inventúrami prípravou príkazu GR na vykonanie inventarizácie v príslušnom účtovnom období, vypracovaním harmonogramu inventarizácie, menovaním členov jednotlivých inventarizačných komisií. V priebehu inventarizácie je oprávnená rozhodovať v sporých prípadoch a následne schvaľuje výsledky inventarizácie, ktorá je základným preukázateľným prostriedkom správne vedeného účtovníctva.

Čo sa týka zamestnancov, ktorí sú členmi inventarizačných komisií, tam je dôležitá ich účasť pri prácach spojených s plynulým vykonávaním inventarizácie (keďže výrobný proces nie je prerušený ani v čase vykonávania inventúry), dodržanie časového harmonogramu vykonania inventarizácie a vyhotovenie inventúrnych súpisov a inventarizačných zápisov ako podkladu pre rokovanie ústrednej inventarizačnej komisie.

(vk)



Úspešný workshop na Táľoch Laser LCT 1000 si na vlastnej koži vyskúšali i samotní lekári

V dňoch 20. – 21. septembra 2011 sa uskutočnil na Táľoch v hoteli Stupka workshop „Hĺbková svalová laserová terapia pri rehabilitácii, zotavovaní a pre zvýšenie výkonnosti“, ktorého súčasťou bola prezentácia lasera novej generácie LCT 1 000, ktorý je k dispozícii v Neštátnom zdravotníckom zariadení Železniarni Podbrezová a ktorý využívajú aj zamestnanci. V druhý deň sme oslovili účastníkov a opýtali sa:

Čo vás zaujalo na dvojdňovej prezentácii lasera LCT 1 000?

Aký je rozdiel medzi doposiaľ vami používaným laserom a novým typom?



MUDr. Ľudovít Želinský



MUDr. Ján Venglarčík



MUDr. Magdaléna Kolenčíková

MUDr. Ľudovít Želinský, Nemocnica Košice-Šaca a.s. 1. súkromná nemocnica

1. - S laserom robím od začiatku, ako sa začal na Slovensku používať. Laser LCT 1000 - spoza oceánu - predstavuje trochu iný štýl terapie a tak sme boli zvedaví na to, ako to funguje, predstavili nám tieto prístroje a získali sme nové skúsenosti a poznatky, ktoré môžeme uplatniť v praxi.

2. - Je to skôr odborná otázka. My využívame pulzné, oni skôr kontinuálne lasery. Vymenili sme si poznatky a skúsenosti, je to iná kategória, iný typ prístroja, v tom je rozdiel.

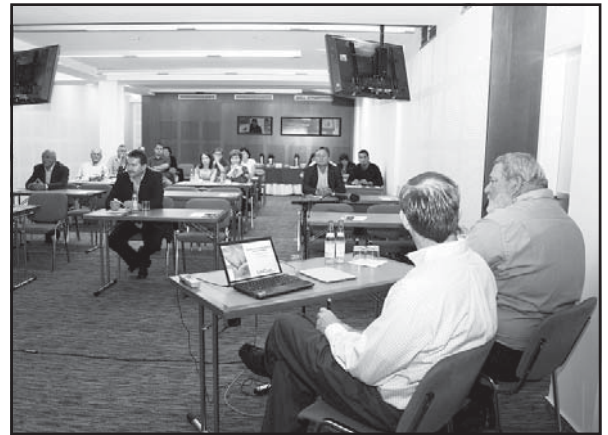
MUDr. Ján Venglarčík, NSP Brezno, primár Fyziatricko – rehabilitačného oddelenia

1. - Je to teda úžasná vec, že akciová spoločnosť ŽP „toto“ urobila. Ja pracujem už viac ako pätnásť rokov s laseroterapiou, bol som na viacerých školeniach, certifikáciách, toto je také novum, aj ja sa musím učiť.
2. - Je to podobné, ako v počítačovej technike – vývoj ide veľmi rýchlo dopredu. Čo platilo pred tromi rokmi, dnes je už dávno prekonané. Dnes, čo sa týka invazívnej medicíny, operačný vývoj napreduje. Predtým boli na operáciu len ruky, dnes už majú v Roosveltovej nemocnici DaVincicho – operujúceho robota, takže toto je niečo podobné, je to novum. Treba s tým robiť, treba sa s tým oboznámiť, treba chytať muchy... To, že medicína napreduje s vedou aj v na-

šom regióne, to je úžasné plus.
MUDr. Magdaléna Kolenčíková, Námestovo, poskytovateľka zdravotnej starostlivosti so špecializáciou Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia

1. - Ja pracujem s laserom od roku 1998, s dvomi typmi laserov a mám s nimi veľmi dobré skúsenosti. Ťažko hovoriť o prínose jednou vetou. Nemám to odskúšané, je to však určite budúcnosť nielen rehabilitácie. Bola by som rada, keby „to“ k nám prišlo čo najskôr, pretože liečba bolesti pohybového aparátu, svalov a kĺbov je v súčasnosti veľkým problémom.

3. - Ako som už povedala, tento typ predstavuje budúcnosť.
M. Jančovič



Z dvojdňového workshopu Hĺbková svalová laserová terapia pri rehabilitácii, zotavovaní a pre zvýšenie výkonnosti“, ktorého súčasťou bola prezentácia lasera novej generácie LCT 1 000.
Foto: I. Kardhordová

S cieľom zvýšenia dopravnej bezpečnosti, ale aj rozvoja cestovného ruchu

Projekt ROUTE 66 vznikol za podpory ministerstva dopravy a samospráv miest a obcí okresov Banská Bystrica a Brezno. Inšpiráciou pre jeho vznik bola prvá transkontinentálna diaľnica svojho druhu US ROUTE 66, ktorá začína v Chicagu a končí v Los Angeles a jej dĺžka je 3 939 km. Prechádza cez osem štátov a tri časové pásma. Route 66 je pre USA legendou a nazývajú ju „matkou ciest“. Súčasne symbolizuje národné povedomie a prepojenie ľudoprázdnych oblastí s veľkomestami.

Slovenská Route 66 má byť vzorovou bezpečnou európskou cestou 1. triedy a zároveň podporou cestovného ruchu. Mala by prilákať turistov do našich lyžiarskych stredísk, kúpeľov, k prírodným a kultúrnym pamiatkam regiónu. SK ROUTE 66 má 185 kilometrov, začína na juhu Banskobystrického kraja na hraničnom priechode v Šahách, prechádza cez Krupinu, Zvolen, Banskú Bystricu, pokračuje cez Brezno a Horehronie a končí na hranici s Prešovským krajom.

Na trase medzi Banskou Bystricou a Breznom sa nachádza dosť nevhodných lokalít, aj to bolo dôvodom, prečo sa táto trasa stala skúmaným úsekom pilotného projektu vybudovania „Európskej bezpečnej cesty prvej triedy“. Projekt SK ROUTE 66 sa začal stavbou mosta, ktorý 26. septembra v Nemeckej otvoril minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Ján Figel, ktorý uviedol,



SK ROUTE 66

že v tomto a hlavne v budúcom roku Slovenská správa ciest zrekonštruuje na tejto ceste deväť spolu vyše 50 kilometrov dlhých úsekov, vrátane dvoch mostov - v Banskej Bystrici a Brusne. Tieto úseky budú súčasťou pripravovaného druhého projektu rekonštrukcie ciest prvej triedy, v ktorom sa má zrekonštruovať okolo 570 kilometrov štátnych ciest na Slovensku, z toho 98 kilometrov v Banskobystrickom kraji. „Chceme, aby cesta I/66 bola akousi etalónovou, vzorovou cestou pre ostatné cesty prvej triedy na Slovensku, akousi výkladnou skriňou pre bezpečnosť na cestách,“ povedal Figel.

ok

Starosta obce Podbrezová Mgr. Ladislav Kardhord privítal 26. septembra 2011 ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR Jána Figela, ktorý sa v Obecnej úrade v Podbrezovej stretol so zástupcami samosprávy okresu Banská Bystrica a Brezno, aby prerokovali otázky súvisiace s realizáciou pilotného projektu. Zišlo sa tu dvadsaťšesť starostov a nechýbal ani primátor Banskej Bystrice Mgr. Peter Gogola.

Jedným z cieľov Odboru podpory zdravia Regionálneho úradu verejného zdravotníctva (RÚVZ) v Banskej Bystrici je aj ozdravenie výživy obyvateľstva. Jeho poradenské centrum ochrany a podpory zdravia, i množstvo akcií pre občanov sa zameriava, okrem iných aktivít, hlavne na zmenu výživových návykov obyvateľov a zvýšenie vedomostí o vplyve výživy na zdravie. V ich osвете nechýbajú ani rady, ako sa

Zdravie máš len jedno

Reuma vie poriadne potrápiť - zmeňte životosprávu!

stravovať pri najčastejšom reumatickom ochorení, ako je reumatoidná artritída. Môže objaviť v každom, dokonca už v detskom veku. Najčastejšie však ochorenie začína medzi 35. a 55. a po 60. roku života. Podľa toho sa toto ochorenie môže obja-

vovať vo veľmi rozdielnych stupňoch vážnosti a rôznych formách prejavu a môže sa spájať s inými autoimunitnými ochoreniami, napríklad pľúc alebo pečene. „Postihuje takmer dva percentá obyvateľstva, ženy častejšie než mužov. Príčina

ešte nie je celkom objasnená, existujú však súvislosti s genetickými faktormi a autoimunitnými procesmi. Imunitný systém sa pri tomto ochorení obracia proti telu vlastným štruktúram, obzvlášť v kĺboch, a spôsobuje tkanivo poškodzujúce zápalové reakcie. Typickými symptómami sú nočné a ranné bolesti v kĺboch prstov, väčšinou symetrické, ako aj ranná meravosť týchto kĺbov, ktorá trvá viac ako jednu hodinu. Následne do-

predovšetkým potrebné chrániť sa pred všetkými infekčnými chorobami. Dodržiavanie určitých stravovacích zásad v prípadoch chronických reumatických ochorení síce nenahradí protireumatickú liečbu, avšak môže ju podporiť. Podľa MUDr. Kontrošovej tak, ako aj pri iných chorobách, aj pri RA sa dokázal významný vplyv stravovania na stav pacienta. Strava môže chorobu tak zhoršiť, ako aj zlepšiť. Mnohí ľudia trpiaci artritídou skonštatovali, že po vylúčení niektorých potravín z jedálneho lístka sa bolesti zmiernili, alebo dokonca vymizli. Výskumy ukázali, že medzi nevhodné potraviny, ktoré môžu artritídu výrazne zhoršiť, patria červené mä-

ŽP GASTRO servis

Jedálny lístok 10. – 16. október 2011

Jedálny lístok 17. – 23. október 2011

Pondelok

Polievky: Šošovicová kyslá, pečivo
Kelová so zemiakmi, pečivo
Hamburské bravčové stehno, knedľa
Pečené kuracie stehno, zeleninová ryža, šalát
Vyprážený karfiol, zem., tatárska omáčka
Šalát zo surovej zeleniny s jogurtom, pečivo
Špaldové halušky s tvarohom, Zakysanka
Plnené rožky orechové, kakao
Bageta s pikantným mäsom (pikantné brav. mäso, hláv. šalát, paradajky, paprika, dressing)
Mliečny balíček

Utorok

Polievky: Hovädzia s peč. haluškami, pečivo
Slovenská hubová, pečivo
Vyprážený brav. rezeň, zem. šalát s majonézou
Kuracie soté na paprike, cestovina
Tortelíny so šunkou, syrová omáčka
Grécky šalát, pečivo
Hubový paprikáš s ovsen. vločkami, ryža, šalát
Šišky s džemom, kakao
Celozrná bageta šampiňónová so šunkou (šunka, šampiňóny, vajcia, syr, čínska kap., kukurica, dressing)
Vypráž. kuracie stehno v cestíčku, pečivo

Streda

Polievky: Karfiolová, pečivo
Kyjevské šči, pečivo
Hovädzie mäso na korení, ryža, šalát
Pečené morčacie stehno, červ. kapusta, knedľa
Važecká pochúťka, zemiakové placky
Talianky rezancový šalát
Kur. kapsa s krabími tyčinkami, zelen. obloha
Sladký cestovinový náky
Bageta Gurmán (lahôdkové kare, ster. uhorky, vajce, maslo, horčica)
Ovocný balíček

Štvrtok

Polievky: Kláštorá, pečivo
Krúpková, pečivo
Bravčové mäso Chilli con Carne, tarhoňa, šalát
Kuracia kapsa s brok. plnkou, zemiaky, šalát
Pizza diabolská
Mexický šalát, pečivo
Ryba so špenátom a syrom
Zapekané palacinky s tvarohom
Celozrná bageta syrová (maslo, syr Niva, syr údený, vajce, hláv. šalát, kápia)
Vyprážený karbonátok, pečivo

Piatok

Polievky: Fazulková kyslá, pečivo
Drobková so zeleninou, pečivo
Hovädzie dusené, chrenová omáčka, knedľa
Morč. prsia s paprikou a brokolickou, ryža, šalát
Špagety Neapol
Šalát sójový s údenou rybou, pečivo
TOP šalát s kuracím mäsom, pečivo
Dukátové buchtičky s vanilkovým krémom
Bageta s kuracím mäsom (kur. mäso, hláv. šalát, kukurica, kápia, pikantný dressing)
Mliečny balíček

Sobota

Polievka: Hrachová so šalámou, pečivo
Brav. krkovička na farebnom korení, zem., uhorka
Morčacie soté na hubách, slov. ryža, šalát

Nedeľa

Polievka: Mrkvová s pórom, pečivo
Hovädzia pečienka na víne, knedľa
Kuracie prsia s horčicou, ryža, šalát

Pondelok

Polievky: Držková, pečivo
Brokolicová dánska, pečivo
Bravčový rezeň s broskyňou a syrom, zem., šalát
Maďarský hovädzí guláš, cestovina
Zapekaná mäsová ryža
Šalát parížsky, pečivo
Rizoto Natural so zeleninou
Pečené buchty so slivk. lekvárom, kakao
Celozrná bageta mexická (šunka, mrkva, paradaj., ste. uhor., syr, červ. kapusta, fazuľa, kukurica, hrášok, dressing)
Ovocný balíček

Utorok

Polievky: Terchovská, pečivo
Pohronská, pečivo
Segedínsky bravčový guláš, knedľa
Zbojnícke kuracie stehno, ryža, šalát
Feniklovo-anízová ryba, zemiaky, šalát
Gazdovský šalát, pečivo
Pikantné morčacie mäso, varená brokolica
Makový koláč s čokoládou, kakao
Bageta šunková so šalátom (šunka, uhorka šal., paprika, paradajky, šalát konz.)
Vyprážený brav. rezeň so sezamom, pečivo

Streda

Polievky: Hrášková s hubami, pečivo
Bryndzová so strúh. cestom, pečivo
Pražská hovädzia pečienka, tarhoňa, šalát
Hydinové ražniči, zemiaky, šalát
Držby na diabolský spôsob, knedľa
Zelotofu, pečivo
Zapekané zemiaky s pórom
Zem. knedličky čučoriedkové so strúhankou
Bageta moravská (moravské mäso, uhorka šalát., maslo, horčica, syr, kápia, pikantný dressing)
Ovocný balíček

Štvrtok

Polievky: Šurdica, pečivo
Prešporská, pečivo
Sviečková hovädzia pečienka, knedľa
Prírodný morč. rezeň, ryža s mexickou zeleninou, šalát
Ravioly so syrom, paradajková omáčka
Pórovo-hráškový šalát, pečivo
Brav. mäso na kari korení so zeleninou
Škvarkové pagáče
Bageta s kuracím mäsom (kuracie mäso, hláv. šalát, kukurica, kápia, pikantný dressing)
Pečené kačacie stehno, pečivo

Piatok

Polievky: Mexická, pečivo
Zelen. s opraženými vločkami, pečivo
Čiernohorský vyprážený brav. rezeň, zem. kaša, šalát
Námornícke hovädzie mäso, slov. ryža, šalát
Zem. knedličky s údeným mäsom, kapusta
Šalát jablkovo-zelerový s ananásom, pečivo
Karfiol so syrovou omáčkou, zemiaky
Buchty na pare s Nutelou, mak. posýpka, kakao
Celozrná bageta čínska (šunka, paradajka, ster. uhorky, čínska kapusta, mrkva, čínsky dressing)
Ovocný balíček

Sobota

Polievka: Kačacia s cestovinou, pečivo
Údené mäso, kapusta, knedľa
Plnený bravčový závitok, ryža, šalát

Nedeľa

Polievka: Kapustová letná, pečivo
Detvianska nátura, opek. zemiaky, uhorka
Marocké kuracie prsia, ryža, šalát



chádza k napadnutiu ďalších kĺbov, k deformáciám kĺbov a zriedkavejšie k účasti ďalších orgánov, ako očí, slinných a slzných žliaz, kože, srdca, či pľúc“, stručne opisuje toto ochorenie vedúca Odboru podpory zdravia banskobystrického RÚVZ MUDr. Silvia Kontrošová.

Životospráva pacienta s reumatoidnou artritídou (RA) musí byť podľa odborníkov pravidelná, bez väčších výkyvov, s dostatočným spánkom a odpočinkom. Strava má byť výdatná, pestrá, ľahko stráviteľná, bohatá na bielkoviny a vitamíny. „Výživná strava je potrebná najmä vtedy, keď chorý veľmi schudol. A naopak, ak má pacient nadmernú telesnú hmotnosť, treba ju znížiť obmedzením tučných, sladkých a múčnych jedál. Názor, že sa pri tejto chorobe, tak ako pri dne, najmä konzumovaním mäsa ukladajú do tkanív kĺbov škodlivé látky, napr. kyselina močová, je nesprávny a ničím neodôvodnený. Hoci je dna takisto kĺbová choroba, zapríčiňuje ju porucha látkovej premeny – ukladanie kyseliny močovej v kĺbových tkanivách,“ konštatuje MUDr. Kontrošová. Zdôrazňuje aj škodlivosť nadmerného pitia alkoholických nápojov, ale aj fajčenie. Odolnosť organizmu znižujú aj infekčné choroby, ako je napr. angína, chrípka, atď. Preto je

so, mlieko a mliečne výrobky, citrusové ovocie, baklažán, paradajky, cukry, tuky, soľ a kofeín. Naopak, stav artritídy zlepšuje rybí olej, ovocie, zelenina ako cesnak, cibula, pór, pažitka, kapusta, brokolica, kaleráb, špargľa a aj strukoviny a sú vhodnou stravou pri prevencii, alebo aj pri zmiernení príznakov RA. Dôležité je dodržiavať dostatočný príjem tekutín – odporúča sa denne vypiť 2 – 3 litre.

Všeobecne priaznivý pre zdravie je aj pohyb. Práve pri RA je však veľmi dôležitý šetrný pohyb, aby sa rozprúdil metabolizmus kĺbov a aby nestuhli. Chlad zvyšuje bolesť, preto sa treba vyhýbať pobytu v chladnom a vlhkom prostredí. Okrem medikamentózneho liečby a správnej životosprávy je veľmi dôležitá pohybová, fyzikálna a kúpeľná liečba. Rovnako dôležité sú podmienky v domácom prostredí, kde človek trávi väčšinu svojho života. Tu má veľký význam porozumenie rodinných príslušníkov alebo iných osôb, s ktorými pacient žije. Je potrebné mu umožniť po príchode z práce nerušený odpočinok, dostatočne dlhý spánok, postarať sa o vhodnú stravu, lieky, prípadne mu pomôcť pri liečebnom telocviku, no najmä ho podporovať psychicky.

Mária Tolnayová,
hovorkyňa RÚVZ B. Bystrica



Tancom k splneniu snov

V Kultúrnom a spoločenskom centre Klások v Podbrezovej sa 1. a 2. októbra uskutočnil tanečný seminár pod názvom „Tancom k splneniu snov“, ktorý bol určený predovšetkým rómskym deťom z tanečnej formácie Street Elements, ako podpora sociálnej inklúzie v okrese Brezno. K realizácii akcie prispeli Európsky sociálny fond, Fond sociálneho rozvoja, n.z. PSI Brezno.

Z Bratislavy prišli do Podbre-

zovej učiť dvaja profesionálni tanečníci Lacko Cmorej a Dávid Schimmer. Na jednej strane sú to profesionáli, ktorí účinkujú v množstve muzikálov, tanečných predstavení. Spolupracujú s Jánom Ďurovčíkom, Jarom Bekrom, Milanom Kerešom a The Pastels. Zameriavajú sa najviac na tanečné fúzie rôznych tanečných štýlov v rámci projektu Cre-Dance (creative dancers). Na druhej strane sú to ľudia s obrovskou chuťou

tancovať, s množstvom energie a veľkým srdcom. Touto formou by sme sa im chceli ešte raz poďakovať za ich čas strávený s deťmi.

Deťi učili hlavne hip-hop, street-jazz a tance slovenských, maďarských a rumunských Rómov a následne tento rómsky folklór zmiešali s moderným tancom. Výsledkom dvojdnovej tvrdej tanečnej práce boli dve tanečné choreografie, ktoré zatancovali v nedeľu na Dni otvorených dverí v Podbrezovej a zožali veľký aplauz.

Ako sme už spomínali tanečný seminár bol súčasťou Dňa otvorených dverí KSC Klások „Tancom k splneniu snov“, ktorý sa konal na

nádvorí KSC Klások na druhý deň, v nedeľu. Od rána na nádvorí varil vynikajúci guláš Vladko Gilla a rodičia detí z detského folklórného súboru Klások pomáhali pripraviť nádvorie pre hostí, zriadiť bufet, napieklí perníkové srdiečka, koláčiky, keksiky, ktoré ponúkali hosťom. V nedeľnom popoludňajšom vystúpení sme divákovi ponúkli pestrý program, pozostávajúci z predstavenia všetkých tanečných zložiek z KSC Klások, brejkisti zo

Street Elements s profesionálnymi tanečnými lektormi Lackom Cmorejom a Dávidom Schimmerom, folklórny súbor Klások, do rytmu deťom hrala ľudová hudba Huslíkovci pod vedením primáša Martina Akuratného, brušnú tanečnicu Zenubiu s jej žiačkami, pesničkára Miroslava Trangoša a ako hosť vystúpila tanečná skupina Rainbow z Valaskej pod vedením Jakuba Balúcha. Aj samotní hostia si mohli vyskúšať tanec v miní animácii pod vedením Lacka Cmoreja. Deň otvorených dverí sa niesol v duchu dobrej nálady, tanca, lásky a vzájomnej pomoci. Veríme, že Deň otvorených dverí sa bude opakovať každý rok, že sa stane pre KSC Klások a pre obyvateľov obce Podbrezová tradíciou, na ktorú sa budú vždy tešiť.

Veľká vďaka patrí Lenke Špiriakovej, Mgr. Evke Bukovinovej, moderátorovi Jakubovi Balúchovi, obetavým a milujúcim rodičom detí z DFS Klások, všetkým účinkujúcim a podpore zo strany Obecného úradu Podbrezová. Záhrada KSC Klások je veľká, miest na sedenie aj státie je dostatok, preto uvítame ešte viac hostí, divákov, priaznivcov na budúci rok. Príďte, uvidíte, neobanujete!

E. B.

Spomienky



„Tak ako si ticho žil, tak ticho si nás opustil. Čas plynie a rana boľí, ani čas ju nezahojí. Už ťa neprebudí slnko, ani krásny deň, ty si spíš svoj večný sen.“

Dňa 18. októbra uplynú sedem rokov odvtedy, ako nás navždy opustil náš milovaný manžel otec, starý a prastarý otec

Ivan BABČAN z HRONCA.

S láskou a úctou spomína celá smútiaca rodina

„Už ťa neprebudí slnko ani krásny deň, na balockom cintoríne spíš svoj večný sen. Len sviecu horiacu a krásnu kytičku na hrob ti môžeme dať a na prežitie roky s tebou spomínať...“

Dňa 10. októbra si pripomíname siedme výročie úmrtia

Lubomíra ROSÍKA z Brezna.

S láskou a úctou spomínajú manželka, syn Lubomír s rodinou, syn Martin, vnúčatá Zuzka, Jakubko a ostatná rodina

Podakovanie



Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, známym, bývalým spolupracovníkom, susedom, členom cyklistického klubu, spolužiakom z vysokej školy a ostatným, ktorí sa prišli rozlúčiť s našou drahou manželkou, mamičkou, dcérou, sestrou, nevestou a švagrinou.

Ing. Ingrid DUNAJSKOU z Podbrezovej – Štiavničky.

Ďakujeme za kvetinové dary a prejavy sústrasti, ktorými ste sa snažili zmieriť náš hlboký žiaľ. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme aj dychovej hudbe. Zároveň ďakujeme generálnemu riaditeľovi ZP Ing. Vladimírovi Sotákovi a Ing. Vladimírovi Sotákovi mladšiemu za podanú pomocnú ruku počas choroby. Manžel Marek s dcérou Veronikou, rodičia, sestra, svokrovci a švagrina

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, bývalým spolupracovníkom a športovým priateľom, ktorí sa prišli rozlúčiť s našim milovaným manželom, otcom, starým otcom, bratom a švagrom

Ivanom PROŠOVSKÝM z Brezna.

Ďakujeme za kvetinové dary, ktorými sa snažili zmieriť náš hlboký žiaľ a za dôstojnú rozlúčku Dychovej hudbe ZP.

Smútiaca rodina

„Navždy prestali pre teba hviezdy svietiť, už navždy prestalo pre teba slnko hriať, ale tí čo ťa mali radi, nikdy neprestanú na teba spomínať.“

Ďakujeme všetkým príbuzným, susedom, bývalým spolupracovníkom, priateľom, známym a všetkým, ktorí prišli odpovedať na poslednej ceste nášho drahého otca a starého otca

Lubomíra DUNAJSKÉHO z Podbrezovej – Štiavničky.

S láskou a úctou spomínajú dcéry s rodinami

Pozývame vás

do Horehronského múzea v Brezne, Námestie gen. M. R. Štefánika 13, kde bude od 7. októbra verejnosti sprístupnená výstava MINCE dvoch významných slovenských autorov Pavla Károlyho a Karola Ličko. Do 16. novembra sa môžete oboznámiť s tvorbou týchto dvoch osobností slovenskej numizmatiky, z ktorých Karol Ličko pôsobí nielen v našom regióne, ale podošla sa aj na tvorbu našich novín.

Odišli do dôchodku

V septembri odišli do predčasného dôchodku Milan ENGLER a Dáša FÍZEROVÁ.

V mene vedenia akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová im ďakujeme za odvedenú prácu a do ďalších rokov želáme len slnečné dni.

Inzerčná služba

Predám Ford FOCUS COMBI, r.v. 1999, strieborná metalíza, najazdených 150 tis. km. Cena dohodou. Kontakt: 0915 874 863

Predám 2-izb. byt v OV v správe SBD Brezno, 3. p. bez výťahu v zateplenom dome na Krčulovej ulici č. 30, o vý-

mere 55,36 m², 2 balkóny, plast. okná, ostatné v pôvodnom stave. Cena 26.000 eur, tel. č. 0903248505 alebo 048/6128398

Predám klavír Petrof (svetlé drevo) vo veľmi dobrom stave, prvý majiteľ. Cena 500 eur, kontakt 0908 900 433

Ďakujeme vám!

Hovori sa, že krv môžu darovať len ľudia, ktorí pozerajú na svet srdcom. Dňa 22. septembra sme sa presvedčili, že o takýchto ľuďoch v našom kolektíve nie je núdza. Na našu výzvu prišlo 52 darcov. Aj keď nie všetci mohli krv darovať, naše poďakovanie a prejav úcty patrí vám všetkým: Lenka Moravcová, Ing. Jozef Cíger, Ing. Ľubomír Kupec, Mgr. Eva Bukovinová, Ing. Róbert Šoliar, Beáta Batisová, Ing. Martina Mócová, Ing. Bibiána Nemkyová, Zuzana Piliarová, Ján Cibula, Ing. Juraj Havran, Miroslav Mižič, Jozef Repka, Ing. Martin Tuhářský, Ing. Pavol Ambróz, Štefánia Ambrózová, Ing. Juraj Danč, Ľubomír Lehocký, Peter Dančo, Jo-

zef Ďurica, Ing. Zdeno Fedor, Michal Flosník, Ing. Marian Hadžega, Anna Sviteková, Anna Stieranková, Ing. Michal Formánek, Ing. Pavol Soták, Ing. František Schober, Jozef Oravkin, Jozef Turňa, Ing. Pavol Kováčik, Rastislav Prošovský, Olga Čieľová, Anna Demianová, Eva Honková, Vlastimil Búry, Zuzana Paučová, Ing. Miroslava Sokáčová, Ing. Martin Domovec, Alena Gierťlová, Lena Cholvadová, Jaroslav Kupec, Ing. Radoslav Bútor, JUDr. Radim Kochan, Ing. Viera Dubcová, Mgr. Eva Strmeňová, Ing. Jozef Hlaváčik, Mgr. Erika Vangová, Katarína Kohútová, Ing. Vladimír Zvarik ml., Ing. Iveta Mižiková.

ŠIROKÁ PONUKA KALENDÁROV NA ROK 2012

HLP grafik, s.r.o.

Námestie M. R. Štefánika Brezno

Kontakt: 6113671



ŽELEZIARNE[®]
PODBREZOVÁ

Neprehliadnite!

Dňa
17. októbra

začína
na šrotovom
poli v Piesku

**výkup
oceľového
odpadu**

denne

od 6. – 14. hodiny.



OKTÓBROVÝM:

Pracovné jubileá

40-ročné

Jaroslav NOSÁL
Emília ŠTEFÁNIKOVÁ

35-ročné

Pavol HLÁŠNIK
Pavel KRÁL
Juraj TURČIN

30-ročné

Jaroslav ŠKULTÉTY

25-ročné

Martin HAVIAR
Renáta HLADAJOVÁ

Alena PANČIKOVÁ

Ing. Anna ŠTULAJTEROVÁ

Ing. Ján URBAN

20-ročné

Ing. Ľubomír SVAČINA

Životné jubileá

Darina BELKOVÁ
Marián BOŠEĽA
Ľubomír KOVÁČIK
Miroslav OČENÁŠ
Alena PIKULOVÁ
František ROĽKO
Mariana VETRÁKOVÁ

Peter DANČO

Ján FLOSŇÍK

Ľubomír KÁN

Michal PIKULA

Mária SLIACKA

Marta SPIŠIAKOVÁ

Marian STRMEŇ

Anna VOJTKOVÁ

Vladimír BARBIERIK

Milan DROPCO

Ján KUČERÁK



Róbert Gavenda, jazdec belgického teamu KDL Landbouwkrediet, otvoril slovenskú cyklokrosoú sezónu 2011/2012 prvého októbra víťazstvom v I. kole Slovenského pohára v Podbrezovej, pretekami zaradenými i do Svetového pohára kategórie C 2. V dramatickom

Cyklokross International Podbrezová

súboji, za medzinárodnej účasti cyklistov z piatich krajín, zvíťazil v kategórii muži Elite pred českými súpermi Petrom Dlaskom (Rubena Birell Specialized Team) a Vladimírom Kyzivátom (JOHNSONS CONTROL AS MB). Martin Haring z CK B. Bystrica skončil na 8. mieste.

Ako prvá sa na štart postavila kategória žiakov, kde žilinskí pretekári Person a Štoček s náskokom 1:33 minúty predstihli domáceho pretekára Matúša Turošika z CK ŽP Šport, a.s. Oddielový kolega Slavomír Kujan skončil 4. a Tomáš Kapajčík bol 5. Z kadetov zvíťazil český pretekár Honzík Jakub (JOHNSON CONTROL AS MB) pred domácim pretekárom Pavlom Kviatkom (CK ŽP Šport, a.s.) a Michalom Bušfym (Cyklistický spolok Žilina). Z juniorov bol najrychlejší Karel Pokorný (JOHNSONS CONTROL AS MB), 2. bol Šimon

Vozár (CK ŽP Šport a.s.) a 3. Jiří Řehák (JOHNSONS CONTROL AS MB). Z domácich cyklistov sa darilo aj Ivanovi Schvarzbacherovi (5.) a Ondrejovi Glajzovi (7.).



Foto: A. Nociarová

Medzi ženami zvíťazila Tereza Medvedová (CK ŽP Šport, a.s.) s náskokom troch minút pred Zuzanou Vojtášovou (CK Banská Bystrica) a Natáliou Bírovou (TREK

KCK Oslany). Kategória U23 bola doménu českých pretekárov, kde zvíťazil Paprstka Tomáš (REMERX CYCLING TEAM Kolín) pred Karлом Hníkom (TELENET FIDEA CYCLING TEAM) a Radkom Polnickým (Empella Czech Team).

Úvodné podujatie prilákalo na štart niekoľko zvučných cyklokrosových mien - Petr Dlask je držiteľom striebornej medaily z majstrovstiev sveta z roku 2002, Zdenek Mlynář - juniorský majster sveta, Tomáš Paprstka - juniorský majster sveta 2010 a Karel Hník získal v predošlej sezóne bronzovú medailu na majstrovstvách sveta v kategórii U 23. Róbert Gavenda je dvojnásobným majstrom Európy z roku 2005 a 2009. V roku 2005, vo svojej najúspešnejšej sezóne, bol členom Cyklistického klubu ŽP Šport, a.s.

(PM)

Bilancia mladých karatistov

Po dlhoročnej pauze Karate klub Milana Piliara pri MŠK Brezno sa opäť začal zúčastňovať súťažného kolotoča. Bolo náročné nadviazať na úspechy predchádzajúcich rokov, keď v klube mali niekoľkých reprezentantov Slovenskej republiky v kumite (Ján Lupták, Lukáš Kučerák a Lucia Kováčiková. Lucia je minuloročná bronzová medailistka z MS v Portugalsku, momentálne trénuje v Banskej Bystrici v klube CMK). Do súťaží sa zapojili vo februári v kolách Stredoslovenského pohára a následne Slovenského pohára - Zuzana Blahútová, Mariana Zlahútová, Lenka Ťažká, Peter Čellár, Karin Schvarzbacherová, Tatiana Tapajčíková, Samuel Tapajčík, Sandra Pavlovičová, Dominik Golian, Pavel Golian, Vladimír Brieda, Jakub

Kafrík, Ľuboš Husenica, Marian Mirilovič, Jerguš Ridzoň, Martina Holubová a klub získal celkovo osem bronzových medailí. Vďaka týmto úspechom sa štyria (Zuzana Blahútová, Mariana Blahútová, Lenka Ťažká, Peter Čellár) nominovali na Majstrovstvá Slovenskej republiky do Spišskej Novej Vsi, kde si po náročných zápasoch Lenka Ťažká a Peter Čellár vybojovali 4 miesta. Napriek tomu, že nezískali medailové umiestnenie, však za štyri mesiace súťažných skúseností dosiahli veľmi pekné výsledky. Mladí pretekári sú našou veľkou nádejou breznianskeho a v budúcnosti dúfajme, že aj slovenského karate. Držte nám palce v novej súťažnej sezóne, ktorá začína v októbri.

(pj)

V Slovenskom pohári v behu do vrchu 24. septembra obsadila v kateg. ženy F 35 - 49 ročné: 3. miesto Viera Kubacká a zamestnanec ŽP Ľuboš Juroš bol v ktg. muži B 40 - 49 roční na 4. mieste.

Telocvičňa Športového gymnázia v Banskej Bystrici a lyžiarske trate na Šachtických boli prvého októbra dejiskom testov CTM a UTM v behu na lyžiach, ktorých sa zúčastnili i pretekári Oddielu bežeckého lyžovania a biatlonu ŽP Šport, a.s. Najlepšie z nich v testoch obstál Dušan Peťko.

Horná Lehota prvého októbra privítala domácich i zahraničných prete-

Z bežeckých tratí

károv VII. ročníka Behu obcou Horná Lehota. Náš oddiel mal zastúpenie v kat. žien 35 - 45 ročných, kde 3. priečku obsadila Viera Kubacká.

Lyžiarske trate v Hybiach boli druhého októbra dejiskom 30. ročníka Behu lyžiarov. Naši biatlonisti v jednotlivých kategóriách obsadili - z najmladších žiakov bol 7. Adam Lofaj, 12. Viktor Papaj, z mladších žiakov 2. skončil Dušan Peťko, z dorastencov bol 4. Peter Seifert, z juniorov 3. Rudolf Michalovský, zo žien A si striebro vybojovala Eva Le-

hotská a rovnakú pozíciu si v kateg. ženy B vybojovala Viera Kubacká.

M. Kazár

Šiesty ročník Breznianskeho cykloamaratónu JAKI KELLYS biketour Brezno sa uskutočnil prvého októbra. Na 42 kilometrovej trase Jana Dančíková zo ŽP Informatiky skončila na 7. mieste.

88. ročníka medzinárodného maratónu mieru v Košiciach sa 2. októbra zúčastnilo vo všetkých kategóriách 6000 bežcov. V polmaratónu na 21 kilometrov bola 112. Jana Dančíková zo ŽP Informatika s časom 02:01:25.

M. Kotvan

Seniorské družstvá bodovali naplno

V 4. kole kolkárskych súťaží dokázali všetky podbrezovské družstvá dospelých poraziť svojich súperov. Víťazstvá sa zrodili na domácej kolkárni v Dome športu ŽP. Áčko si poradilo so Slavojom Veľkým Šariš 7:1, rozdielom 284 bodov, B družstvo privítalo doma Vrútky a po bojovnom výkone zvíťazilo 5:3, C družstvo porazilo Žarnovicu 7:1 (rozdielom 250 bodov) a potvrdilo, že na domácej pôde podávajú výborné výsledky, keď aj vo svojom druhom vystúpení prekonal hranicu 3400 bodov. Domáce prostredie naplno využili i ženy, ktoré



si poradili so Zlatými Klasmí 4:2. Jediní, ktorí ochutnali chuť porážky boli dorastenci, prehrali v Trstenej 0:4, keď domáci zaostali za svojim vlastným rekordom kolkárne o jediný bod. Dorastenci sa aj vo svojom druhom vystúpení dostali cez hranicu 1600 bodov. Najlepším hráčom 4. kola Extraligy sa stal Vilhoš Zavarko so 676 bodmi, druhý najlepší výsledok dosiahol Ondrej Kyselica (646), čo je jeho tohtoročné maximum. Umiestnenie v najlepšej šestke Extraligy si vybojovali aj Radoslav Foltín (631) a Bystrík Vadovič (626). Vadovič sa umiestnil v najlepšej šestke

kola už po štvrtýkrát za sebou. Najlepší výsledok v 1. lige skupina východ dosiahol Tomáš Herich (596), z dorastencov Tomáš Dziaď (551). Svoj debut na vonkajších dráhach v dorasteneckej lige má za sebou Michal Babčan, nastúpil v šprinte. Zo žien sa druhýkrát za sebou stala najlepšou hráčkou Edita Hladovská (545).

Priebežné postavenie v tabuľke: 1. miesto muži A, 4. miesto muži, 5. miesto ženy, 1. liga východ muži a Dorastenecká liga nemajú odohrané všetky zápasy, preto nie je priebežná tabuľka zostavená.

(kys)

Pred 13. kolom

Desiate kolo odohralo podbrezovské áčko na domácom ihrisku s Myjavou pred vyše tisícov divákov, ktorí videli bezgólové stretnutie po tom, čo obidva tímy preukázali minimum gólových šancí. Najväčšie očakávania vkladali fanúšikovia do priamych kopov Stojanovica a Grešku v prvom polčase, druhá polovica zápasu aj napriek atraktívnejšiemu futbalu s viacerými šancami nezmenila skóre a tak si obaja súperii pripísali na konto po jednom bode. Prvého októbra odohrali zápas v Liptovskom Mikuláši, kde si už v úvode zápasu zabezpečili bod fahkým tečom Tubonemihom, ktorý v 14. minúte otvoril skóre zápasu. Po tlaku domáceho tímu v druhom polčase vzišiel vyrovnávajúci gól Moravčíka v 63. minúte. V domácom zápase, netradične v utorok, s Dubnicou nad Váhom, si konečne naše áčko vybojovalo plný počet bodov. Do vedenia sa dostalo v 26. minúte z Kozičkovej strely k ľavej žrdi, o minútu na to Čekovského prihrávku gólovo spracoval Stojanovič. Urban v záverečnej minúte prvého polčasu znížil skóre na 2:1. Po zmene strán bolo ešte niekoľko vyložených šancí domácich. Hostia pohrozili v závere stretnutia, keď sa im po nastrelenom brvne nepodarilo vyrovnáť. Po dvoch remízach a víťazstve si náš tím pripísal na svoje konto päť bodov a do trinásteho kola vstupuje z tretej priečky druholigovej tabuľky.

(vk)



POZVÁNKA

NA KOLKÁRSKE DRÁHY DO DOMU ŠPORTU ŽP

na Extraligu mužov

ŽP B - Tatran Sučany

22. októbra o 14. hod.

ŽP A - Inter Bratislava A

22. októbra o 11,30 hod.

na Extraligu ženy

ŽP - ŠKK Trstená

22. októbra o 9. hod.

na 1. ligu východ

ŽP C - Tatran Sučany C

22. októbra o 16,30 hod.

na Dorasteneckú ligu

ŽP - Lokomotiva Vrútky

23. októbra o 10. hod.

NA FUTBALOVÉ ŠTADIÓNY

na II. ligu mužov

ŽP - MŠK Rimavská Sobota

22. októbra o 14. hod. na FS v Podbrezovej

na I. ligu dorastu

ŽP - AS Trenčín

22. októbra o 11. a 13.15 hod. na FS v Brezne

na II. ligu dorastu

ŽP B - Lokomotiva Košice

16. októbra o 11. a 13.30 hod. na FS v Brezne

na I. ligu starších žiakov

ŽP - MŠK Námestovo

15. októbra o 10. a 12. hod. na FŠ vo Valaskej